

Changeons propos

TEXT: CLÉMENT MAROT

NICOLAS GOMBERT

Chan- geons_ pro- pos, c'est trop chan- té d'a- - - - mours,

Chan- geons_ pro- pos, c'est trop chan- té d'a- - - -

Chan-

C'est trop chan- té d'a-

chan- geons_ pro- pos, chan- geons_

mours, c'est trop chan- té d'a- mours, d'a- - -

geons_ pro- pos, chan- geons_ pro-

mours, c'est trop chan- ter d'a- mours,

C'est trop chan- té d'a- mours, chan-

Chan- geons_ pro- pos, c'est trop chan- té d'a-

Source: British Library, Royal Appendix 49–54

Transposed down a tone. Note values halved. Some spelling modernised.

Text: Clément Marot: *Chanson XXXII* from *L'Adolescence clémentine* (1532). Marot wrote a further two verses. The settings of this text (two by Claudin de Sermisy, and this one) only print the first verse. There are a few differences between Marot's text and that in the source, which have been corrected here: (1) source has "parler" for "chanté"; (2) source has "à elle secours" for "à elle recours"; (3) source has "serpillonnette" for "serpillonnette".

Translation:

Let's change the subject: there's too much sung of love; it's just shouting: let's sing of the pruning-knife. All winegrowers have recourse to it, it is their aid in pruning the vine. O little pruning-knife, O the dear little pruning-knife, by you the little vine is raised up, from which the good wines originate every year.

8

pro- pos, c'est trop chan- té d'a- mours:
 mours, chan- geons_ pro- pos, c'est trop
 pos, chan- geons_ pro- pos, c'est trop chan-
 chan- geons_ pro- pos, c'est trop, c'est trop, c'est trop
 geons_ pro- pos, c'est trop, c'est trop chan-
 mours, chan- geons_ pro- pos, chan- geons_ pro- pos, chan-

11

ce sont cla- mours, ce sont cla-
 chan- té d'a- mours: ce sont cla- mours,
 té d'a- mours, c'est trop chan- té d'a- mours: ce sont cla-
 _ chan- té d'a- mours: ce sont cla- mours, ce
 té d'a- - - mours: ce sont cla- mours, ce sont cla-
 geons pro- pos, c'est trop chan- té d'a- mours: ce

14

mours, ce sont cla- mours, ce sont cla- mours, chan- tons de la
 ce sont cla- mours, ce sont cla- mours,
 mours, ce sont cla- mours, ce sont cla- mours, _
 _ sont cla- mours, ce sont cla- mours, chan-
 mours, ce sont cla- mours, ce sont cla- mours,
 sont cla- mours, ce sont cla- mours, chan- tons de

17

ser- pet- - te, chan- tons de la

chan- tons de la ser- pet- - te,

chan- tons, chan- tons de la ser- pet- te,

tons de la ser- pet- te, chan- tons de la ser- pet-

chan- tons de la ser- pet- - te, la

la ser- pet- - te, chan- tons de la ser-

20

ser- pet- te, chan- tons de la ser-pet- te.

chan- tons de la ser- pet- te. Tous vi-

chan- tons de la ser- pet- te, de la ser- - pet-

- te, chan- tons de la ser- pet- te. Tous vi- gne-

ser- pet- te, chan- tons de la ser- pet- - - -

pet- te, chan- tons de la ser- pet- - - - -

24

Tous vi- gne- rons ont à el- le re- cours, tous vi-

gne- rons ont à el- le re- cours, tous vi- gne- rons

te. Tous vi- gne- rons, tous vi- gne- rons ont à el- le re- -

rons ont à el- le re- cours, tous vi- gne- rons ont

te.

Tous vi- gne- rons ont à el-

te. Tous vi- gne- rons ont à el- le re-

28

gne- rons ont à el- le re- cours; c'est leur se- cours

ont à el- le re- cours; c'est leur se- cours pour tail- ler la vi- gnet-te, c'est

cours, ont à el- le re- cours; c'est leur se- cours,

à el- le re- cours; c'est leur se- cours pour tail- ler la vi- gnet- te,

le re- - - cours; c'est leur se- cours, c'est leur se- cours

cours, ont à el- le re- - - cours; c'est leur se-

32

pour tail- ler la vi- gnet- - - te, c'est leur se- cours

leur se- cours pour tail- ler la vi- - gnet- te, c'est leur se- cours,

c'est leur se- cours pour tail- ler la vi- gnet- te, c'est

c'est leur se- cours, c'est leur se- cours pour tail- ler

pour tail- ler la vi- gnet- te, c'est leur se-

cours pour tail- ler la vi- gnet- - - - te,

35

pour tail- ler la vi- gne- te, pourtail- ler la vi- gnet- te, c'est leur se-cours pour tail- ler

c'est leur se- cours, c'est leur se-cours, c'est leur se- cours pour tail- ler

leur se- cours, c'est leur se- cours, c'est leur se-cours pour tail- ler

la vi- gnet- te, c'est leur se- cours pour tail- ler la vi- gnet-

cours, c'est leur se- cours, c'est leur se- cours pour

c'est leur se- cours pour tail- ler la vi-

41

44

[illegible]

47

la ser-pil-lon-net-te, la vi-gno-let-te est par toi mi-se sus,
 la ser-pil-lon-net-te, la vi-gno-let-te
 net-te, la vi-gno-let-te, la vi-gno-let-te,
 te, O la ser-pil-lon-net-te, la vi-gno-let-te est par toi
 O la ser-pil-lon-net-te, la vi-gno-let-te est
 pil-lon-net-te, la

50

la vi-gno-let-te est par toi mi-se
 est par toi mi-se sus, est par toi mi-se
 la vi-gno-let-te est par toi mi-se sus, est
 mi-se sus, la vi-gno-let-te est par toi mi-se sus,
 par toi mi-se sus, la vi-gno-let-te est par toi mi-se sus,
 vi-gno-let-te est par toi mi-se sus, est par toi

53

sus dont les bons vins tous les ans sont is-sus,
 sus, est par toi mi-se sus dont les bons vins tous
 par toi mi-se sus, mi-se sus
 est par toi mi-se sus dont les bons vins tous
 est par toi mi-se sus dont les bons vins,
 mi-se sus, mi-se sus dont les bons

56

dont les bons vins tous les ans sont is- sus,
 is- sus, dont les bons vins tous les ans sont is- sus, sont
 dont les bons vins, dont les bons vins tous les ans sont is- - sus, dont les
 les ans sont is- sus, dont les bons vins, dont les bons
 dont les bons vins tous les ans sont is- sus, dont les bons vins, dont les bons vins tous
 vins tous les ans sont is- sus, dont les bons vins tous les ans sont_

59

dont les bons vins tous les ans sont is- sus, dont les bons vins tous les
 is- sus, dont les bons vins tous
 bons vins tous les ans sont is- sus, dont les bons vins
 vins tous les ans sont is- sus, tous les ans sont is- sus,
 les ans sont is- sus, dont les bons vins, dont les bons
 is- sus, dont les bons vins, dont les bons vins tous les ans_

62

ans sont is- sus,
 les ans sont is- sus, tous les ans sont is- sus.
 dont les bons vins tous les ans sont is- sus.
 tous les ans sont is- sus, tous les ans sont is- sus.
 vins tous les ans sont is- sus,
 sont is- sus, dont les bons vins tous les ans sont is- sus.